Régulateur de niveau à flotteur GAMME SOBA

Float level regulator SOBA RANGE

SCHEMA DE BRANCHEMENT WIRING DIAGRAM

RoHS ✓ CE



Pour Eaux claires *For clean water* — ❑ **SOBA SMALL**

Pour Eaux usées *For waste water* — ❑ **SOBA**

Pour *Cuve très etroite* *For very narrow tank* — ❑ **SOBA S**

Pour Liquides agressifs *For agressives liquids* — ❑ **SOBA HRHY**

Pour Eau potable For driking water — ❑ **SOBA EP**

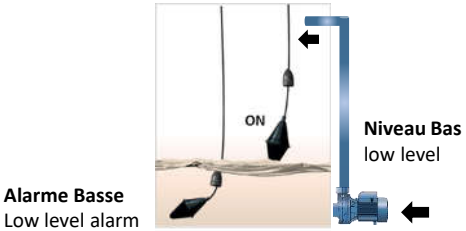
ACS

Type de câble type of cable ❑ NEOPRENE ❑ HR HY ❑ EPDM

Longueur de câbles *Cable lenght*

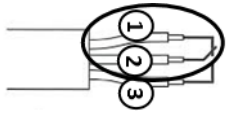
❑ **5 m** ❑ **6 m** ❑ **10 m** ❑ **13 m** ❑ **15 m** ❑ **20 m** ❑ **25 m** ❑ **30 m** ❑ **m**

REMPLISSAGE *FILLING*



La pompe démarre pour remplir dès que le régulateur bas revient en position verticale

The pump starts the filling as soon as the low regulator returns to the vertical position

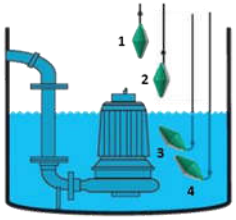


1 BLEU *BLUE*
2 BRUN *BROWN*
3 NOIR *BLACK* (**ISOLÉ** - *ISOLATED)*

SCHEMA DE CABLAGE *WIRING DIAGRAM*

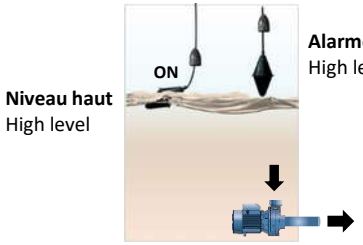
Fusible en amont : maxi 16 A – Back up Fuse : max16 A

Alimentation *Power : 12…250 VAC/ 12 …125 VCC*



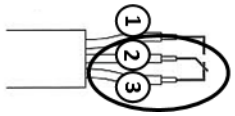
1 Alarme haute *High level alarm*
2 Niveau haut *High level*
3 Niveau Bas *Low level*
4 Alarme basse *Low level alarm*

VIDANGE *EMPTYING*



La pompe démarre la vidange dès que le régulateur haut bascule

The pumps starts the emptying as soon as the high level regulator switches



1 BLEU *BLUE* (**ISOLÉ** - *ISOLATED)*
2 BRUN *BROWN*
3 NOIR *BLACK*

ATTENTION *WARNING*

FR - Cet appareil n'est pas adapté pour une utilisation en zones à risques explosifs. Voir SOBA Ex certifié ATEX pour zones à risques explosifs classées 0,1,2 (gaz) et 20,21,22 (Poussières) Le fabricant dégage sa responsabilité en cas de non-respect par l'utilisateur des réglementations concernant la protection en rapport avec les risques d'incendie ou d'explosion. *GB - This device is not suitable for use in hazardous areas. See SOBA EX ATEX certified for hazardous areas classified as 0,1,2 (gas) and 20,21,22 (Dust) The manufacturer does not take any responsibility in the case the user does not respect the regulations regarding fire or explosion risks*

FR - Le Fabricant se réserve la possibilité de modifier sans préavis les constituants et caractéristiques techniques des appareils proposés. *GB - The manufacture reserves the right to modify without former notice the components and technical characteristics of these devices*



FR - Ne pas utiliser de collier de serrage qui pourrait détériorer le câble et endommagé l'appareil. Le FIX CAB (attache-câble) est un accessoire qui permet de fixer correctement le câble électrique à la hauteur souhaité sans blessé le câble. *GB - Do not use a cable tie that could damage the cable and damage the device. The FIX CAB (cable tie) is an accessory that allows you to properly attach the power cable to the desired height without hurting the cable.*

Doc. Tec. 7407 – 07/19

ATMI, 2 avenue des Bosquets, 78180 Montigny-le-Bx, France - Tél: 33 (0)1 61 37 35 60 - Fax: 33 (0)1 61 37 35 69 - E-mail: sales@atmi.fr - Site Internet: www.atmi.fr

Régulateur de niveau à flotteur GAMME SOBA

Float level regulator SOBA RANGE

SCHEMA DE BRANCHEMENT WIRING DIAGRAM

RoHS ✓ CE



Pour Eaux claires *For clean water* — ❑ **SOBA SMALL**

Pour Eaux usées *For waste water* — ❑ **SOBA**

Pour *Cuve très etroite* *For very narrow tank* — ❑ **SOBA S**

Pour Liquides agressifs *For agressives liquids* — ❑ **SOBA HRHY**

Pour Eau potable For driking water — ❑ **SOBA EP**

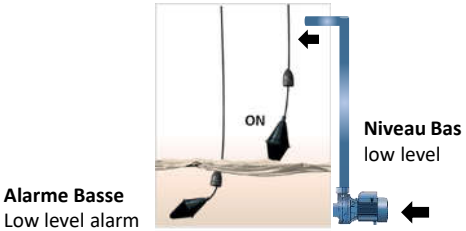
ACS

Type de câble type of cable ❑ NEOPRENE ❑ HR HY ❑ EPDM

Longueur de câbles *Cable lenght*

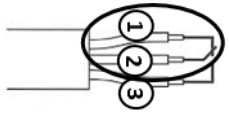
❑ **5 m** ❑ **6 m** ❑ **10 m** ❑ **13 m** ❑ **15 m** ❑ **20 m** ❑ **25 m** ❑ **30 m** ❑ **m**

REMPLISSAGE *FILLING*



La pompe démarre pour remplir dès que le régulateur bas revient en position verticale

The pump starts the filling as soon as the low regulator returns to the vertical position

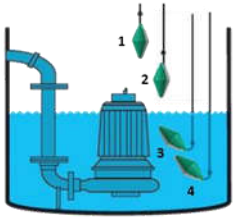


1 BLEU *BLUE*
2 BRUN *BROWN*
3 NOIR *BLACK* (**ISOLÉ** - *ISOLATED)*

SCHEMA DE CABLAGE *WIRING DIAGRAM*

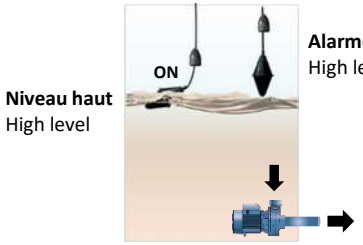
Fusible en amont : maxi 16 A – Back up Fuse : max16 A

Alimentation *Power : 12…250 VAC/ 12 …125 VCC*



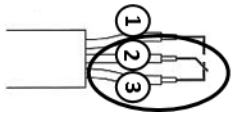
1 Alarme haute *High level alarm*
2 Niveau haut *High level*
3 Niveau Bas *Low level*
4 Alarme basse *Low level alarm*

VIDANGE *EMPTYING*



La pompe démarre la vidange dès que le régulateur haut bascule

The pumps starts the emptying as soon as the high level regulator switches



1 BLEU *BLUE* (**ISOLÉ** - *ISOLATED)*
2 BRUN *BROWN*
3 NOIR *BLACK*

ATTENTION *WARNING*

FR - Cet appareil n'est pas adapté pour une utilisation en zones à risques explosifs. Voir SOBA Ex certifié ATEX pour zones à risques explosifs classées 0,1,2 (gaz) et 20,21,22 (Poussières) Le fabricant dégage sa responsabilité en cas de non-respect par l'utilisateur des réglementations concernant la protection en rapport avec les risques d'incendie ou d'explosion. *GB - This device is not suitable for use in hazardous areas. See SOBA EX ATEX certified for hazardous areas classified as 0,1,2 (gas) and 20,21,22 (Dust) The manufacturer does not take any responsibility in the case the user does not respect the regulations regarding fire or explosion risks*

FR - Le Fabricant se réserve la possibilité de modifier sans préavis les constituants et caractéristiques techniques des appareils proposés. *GB - The manufacture reserves the right to modify without former notice the components and technical characteristics of these devices*



FR - Ne pas utiliser de collier de serrage qui pourrait détériorer le câble et endommagé l'appareil. Le FIX CAB (attache-câble) est un accessoire qui permet de fixer correctement le câble électrique à la hauteur souhaité sans blessé le câble. *GB - Do not use a cable tie that could damage the cable and damage the device. The FIX CAB (cable tie) is an accessory that allows you to properly attach the power cable to the desired height without hurting the cable.*

Doc. Tec. 7407 – 07/19

ATMI, 2 avenue des Bosquets, 78180 Montigny-le-Bx, France - Tél: 33 (0)1 61 37 35 60 - Fax: 33 (0)1 61 37 35 69 - E-mail: sales@atmi.fr - Site Internet: www.atmi.fr